

## BIOGRAPHICAL NOTE

Meni Kanatsouli was a professor at the University of Athens (Greece) and now at the Aristotle University of Thessaloniki where she teaches children's literature. She has published a number of studies and articles in international periodicals (*Bookbird*, *Children's Literature*, *Children's Literature Association-Quarterly*, *PARA.DOXA*, *Dia-keimena/Inter-textes*, *Nous voulons lire*, *Neohelicon*), collective volumes as well as papers in the proceedings of various congresses.

She is the author of many books (published in Greek) such as *The Long Walk of Laughter. Humor in Children's Literature* (1993), *Introduction to the Theory and Criticism of Children's Literature* (1997, 2002), *Women in Children's Literature: Aspects and Opinions* (1997), *Ideological Dimensions of Children's Literature* (2000), *The Ambivalence of Children's Literature: Between Greekness and Multiculturalism* (2002), *The hero and the heroine with a thousand faces. New aspects about gender in Children's Literature* (2008).

She has been also co-author of the *Folktales from Greece. A Treasure of Delights* (2002, Libraries Unlimited, in English). She is co-editor of the books *TEPAE. Modern Pedagogical Approaches to Preschool Education* (2010) and *Modern Young Adult Literature* (2010).

She has participated in National and European Programs such as the *Only Connect Project, European Picture Book Collection* ([www.ncrcl.ac.uk/eset/books.asp](http://www.ncrcl.ac.uk/eset/books.asp)), A.L.I.C.E. Adults Learning for Intergenerational Creative Experiences (<http://www.alice-llp.eu/virtualspace/login/index.php>)

She is member of the committee of the Greek e-journal *Keimena* (<http://keimena.ece.uth.gr>). Member (vice-president and president, respectively) of the state award committee for children's books in Greece and Cyprus. Member of the working group on revising and writing of the curriculum (literature) in primary education in Cyprus.

Her last research deals with the issue of the Greek identity and its relationship to multiculturalism in Greek children's books as well as with the gender in literary texts.

Articles in international periodicals or collective volumes include:

“Aspects of the Greek Children's Novel: 1974-1994”, *Children's Literature Association-Quarterly* (20. 3), 1995: 121-125.

“Censorship in Greece: 1974 to the Present”, *PARA.DOXA* (2.3), 1996: 397-402.

“Religious Syncretism in Modern Greek Children's Literature”, *Children's*

*Literature Association-Quarterly* (24.1), 1999: 34-39.

“La littérature d’enfance et de jeunesse grecque. Nouvelles tendances”, *Nous voulons lire* (129-130), 1999 : 94-99.

V. Tselfes - M. Kanatsouli: “Cultural Obstacles in the Science Learning Process: The case of Greek Elementary Education” *Themes* (4,1), 2003: 49-62.

M. Kanatsouli & Th. Tzoka: “Embracing Multiculturalism through Understanding Greekness”, *Bookbird* (43, 2), 2005: 30-37.

“Ideology of Contemporary Greek Picture Books”, *Children’s Literature* (33), 2005: 209-223.

“Le rapprochement de la Littérature Comparée et de la Littérature pour enfants. Le cas exemplaire des contes de fées : leur survivance dans la culture moderne du texte et de l’image”, *Neohelicon* (XXXVI, 1), 2009 (Akademai Kiado & Springer): 81-90.

“La musique dans les contes grecs”, Actes du Congrès International *Musiques du texte et de l’image* (ed. Jean Perrot - J.Turin), organised by the Institut Charles Perrault and l’ Université Paris XIII, Centre national de documentation pédagogique, Paris 1997: 157-162.

“Les contes grecs, la culture populaire et le comique”, Actes du Congrès International *L’humour dans la littérature de jeunesse* (ed. Jean Perrot - N. Régle), organised by the Institut Charles Perrault and l’ Université Paris XIII, In press éditions, Paris 2000 : 125-134.

“Femmes de la Mer Égée dans la Littérature d’enfants et de jeunes”, *Sustainable Development in the Islands and the Roles of Research and Higher Education* : [www.fundp.ac.be/prelude/manifestations/rhodes/ates/index.html](http://www.fundp.ac.be/prelude/manifestations/rhodes/ates/index.html): 111-115.

“Islands in the Stream - Literature to Help Preserve Identity in a Global Environment”, 26th International IBBY Congress on Books for Young People (20-24 September 1998)-Proceedings, Indian BBY, Association of Writers and Illustrators for Children, New Delhi: 203-211.

“Greek books with pictures: the slow transition from the illustrated book to the picture book”, *European Children’s Literature III*, Actes of the 3<sup>rd</sup> International Congress *The portrayal of cultural identity in European picture books* (ed. Penni Cotton), University of Surrey, Roehampton and National Centre for Research in Children’s Literature, Budapest, 2000: 153-157.

“La Grèce antique dans les livres grecs pour enfants: trois livres, trois points de vue différents”, Actes du Congrès International *L’Imaginaire du Jeune Méditerranéen* (ed. J.Foucault), organised by the Université Paris 13 and the Institut Charles Perrault, L’ Harmattan, Paris 2002: 149-163.

“Between fantasy and realism: rewriting and illustrating three adult short stories for children”, Acts of the International Congress *Realismo social y mundos imaginarios: una convivencia para el siglo XXI* (ed. J. S. F. Vazquez – A. I. Labra Genitagoya – E. Laso y Leon), Servicio de Publicaciones de la

Universidad de Alcala, 2003: 356-367.

“A Greek Perspective on the Use of Children’s Texts in Translation”, *Intercultural Education and the Translation of the Children’s Literature* (ed. C. Helot – I. Tsamadou-Jacobberger). Université Marc Bloch-Strasbourg II and IUFM d’ Alsace, 2003: 35-41.

“Le croisement des idées de la *hellénicité* avec les influences de la littérature mondiale”, actes du colloque *Littérature de jeunesse et Fin de Siècle* (sous la direction de G.Campbell – E.Lohka), Presses Universitaires de St Boniface, Winnipeg, 2007: 125-132.

“Palimpsestes des contes des fées oraux: Formes de leur survivance dans la culture moderne imagée et écrite”, *Narrativas em Metamorfose* (ed. Irene Maria Blayer – Francisco Cota Fagundes), Cathedral Publicacoes, Cuiaba 2009: 269-281.

“From *Peter and the Wolf* to *Peter + the Wolf*: Translating/Adapting the Fairy tale in Greece”, *Children’s Literature* (40), 2012, John Hopkins University Press: 231-250.

“Games Inside Books for Young Children”, *Bookbird* (50, 4), October 2012: 33-40.

M.Kanatsouli & R.T. Angelaki (2022): “The Marginalised Romani Culture in Greek Society and Its Portrayal in Greek Children’s Literature”, *Dzieciństwo. Literatura I Kultura / Childhood. Literature and Culture* 2022-08-12 | DOI: [10.32798/dlk.913](https://doi.org/10.32798/dlk.913)

Rosy-Triantafyllia Angelaki & Meni Kanatsouli (2022). “The Boy in the Royal Box”, *Bookbird: A Journal of International Children's Literature* DOI: [10.1353/bkb.2022.0063](https://doi.org/10.1353/bkb.2022.0063)

«Διασκευάζοντας για παιδιά ένα μεσαιωνικό θρύλο: Βασίλειος Διγενής Ακρίτας», *Syn-thèses* 13, 2023, pp. 37-46. [https://doi.org/ 10.26262/st.v0i13.9734](https://doi.org/10.26262/st.v0i13.9734)

“Controversies over the Holocaust and the Greek Civil War: Painful Memories in Greek Children’s Books”, In: Elzbieta Jamroz-Stolarska, Matheus & Agata Zarzycka (eds.) *Navigating Children’s Literature through Controversy*, Brill 2023, pp. 85-98.